

# WTR-DMX DONGLE



## DEUTSCH Bedienungsanleitung

Other languages can be downloaded from:  
[WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM](http://WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM)



*Version: 1.0*





### **EN - DISPOSAL OF THE DEVICE**

Dispose of the unit and used batteries in an environment friendly manner according to your country regulations.

### **FR - DÉCLASSER L'APPAREIL**

Débarrassez-vous de l'appareil et des piles usagées de manière écologique Conformément aux dispositions légales de votre pays.

### **NL - VERWIJDEREN VAN HET APPARAAT**

Verwijder het toestel en de gebruikte batterijen op een milieuvriendelijke manier conform de in uw land geldende voorschriften.

### **DU - ENTSORGUNG DES GERÄTS**

Entsorgen Sie das Gerät und die Batterien auf umweltfreundliche Art und Weise gemäß den Vorschriften Ihres Landes.

### **ES - DESHACERSE DEL APARATO**

Reciclar el aparato y pilas usadas de forma ecologica conforme a las disposiciones legales de su país.

### **PT - COMO DESFAZER-SE DA UNIDADE**

Tente reciclar a unidade e as pilhas usadas respeitando o ambiente e em conformidade com as normas vigentes no seu país.

# BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank für den Kauf dieses BRITEQ®-Produkts. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, um alle Möglichkeiten des Geräts voll ausnutzen zu können.

## EIGENSCHAFTEN

Dieses Gerät ist funkentstört. Das Gerät erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen und die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen liegen beim Hersteller vor.

- Die perfekte Lösung, wenn die drahtlosen DMX mit höchster Zuverlässigkeit benötigt wird!
- Eine Setup-Taste für einfache Bedienung
- Einfaches Einstecken bei kompatiblen Projektoren (USB-A-Stecker).
- 2,4 GHz Frequenzband für die weltweite lizenzfreie Verwendung!
- 32 Bit ARM-Prozessor für hohe Geschwindigkeit!
- FHSS (1800 Hops/s) für eine stabile Verbindung.
- DMA-Transfer: Praktisch OHNE Verzögerung in DMX!
- Gemäß R&TTE/RED zertifiziert!
- Kleine Antenne für verbesserte mechanische Zuverlässigkeit.

## VOR GEBRAUCH

- Vor der Erstbenutzung das Gerät zuerst auf Transportschäden überprüfen. Sollte das Gerät einen Schaden aufweisen, benutzen Sie es nicht, sondern wenden Sie sich unverzüglich an Ihren Händler.
- **Wichtig:** Dieses Gerät hat das Werk unbeschädigt und gut verpackt verlassen. Es ist wichtig, dass der Benutzer sich streng an die Sicherheitshinweise und Warnungen in der Bedienungsanleitung hält. Schäden durch unsachgemäße Handhabung sind von der Garantie ausgeschlossen. Der Händler übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstanden sind.
- Die Bedienungsanleitung zum zukünftigen Nachschlagen bitte an einem sicheren Ort aufbewahren. Bei Verkauf oder sonstiger Weitergabe des Geräts bitte die Bedienungsanleitung beifügen.

### Packungsinhalt prüfen:

Bitte überprüfen Sie, ob die Verpackung folgende Artikel enthält:

- WTR-DMX DONGLE
- Bedienungsanleitung

## SICHERHEITSHINWEISE:



**ACHTUNG:** Um sich nicht der Gefahr eines elektrischen Schlags auszusetzen, entfernen Sie nicht die obere Abdeckung. Im Geräteinneren befinden sich keine vom Benutzer wartbaren Teile. Überlassen Sie Reparatur- und Wartungsarbeiten dem qualifizierten Kundendienst.



Das Blitzsymbol innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks warnt den Benutzer vor nicht isolierter „gefährlicher Spannung“ im Innern des Produktgehäuses, die so stark sein kann, dass für Personen die Gefahr von Stromschlägen besteht.



Das Ausrufezeichen im Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise in den Dokumenten hin, die dem Gerät beiliegen.



Dieses Symbol bedeutet: Nur zur Benutzung in geschlossenen Räumen



Dieses Symbol bedeutet: Die Bedienungsanleitung lesen



Dieses Symbol legt fest: Den minimalen Abstand von beleuchteten Objekten. Der minimale Abstand zwischen Projektor und der beleuchteten Fläche muss mehr als 1 Meter betragen



Das Gerät eignet sich nicht für die direkte Montage auf gängigen entflammenden Flächen. (Nur für die Montage auf nicht-brennbaren Flächen geeignet)



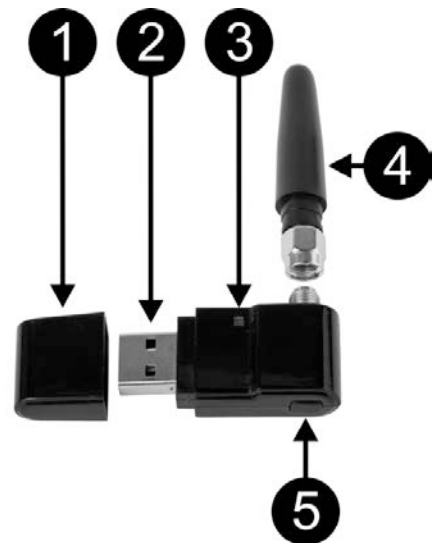
**ACHTUNG:** Nicht direkt in die Lichtquelle blicken.  
Das kann für die Augen schädlich sein.

- Aus Umweltschutzgründen die Verpackung bitte wiederverwenden oder richtig trennen.
- Zur Vermeidung von Feuer und Stromschlag das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.
- Zur Vermeidung von Kondensation im Inneren des Geräts bitte nach dem Transport in eine warme Umgebung einige Zeit zum Temperatenausgleich ausgeschaltet stehen lassen. Kondensation kann zu Leistungsverlust des Geräts oder gar Beschädigungen führen.
- Nur für den Einsatz in geschlossenen Räumen.
- Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Innere des Geräts gelangen lassen. Ein Kurzschluss oder eine Fehlfunktion können die Folge sein. Falls es doch einmal vorkommen sollte, bitte sofort den Netzstecker ziehen und vom Stromkreis trennen.
- Das Gerät nur an einem gut belüfteten Ort und entfernt von entflammaren Materialien oder Flüssigkeiten aufstellen. Das Gerät muss mindestens 50 cm von allen umgebenden Wänden entfernt montiert werden.
- Die Ventilationsöffnungen nicht abdecken, da Überhitzungsgefahr.
- Nicht in staubiger Umgebung verwenden und regelmäßig reinigen.
- Für Kinder unerreichbar aufbewahren.
- Unerfahrene Personen dürfen das Gerät nicht bedienen.
- Umgebungstemperatur darf 40°C nicht überschreiten. Das Gerät bei höheren Umgebungstemperaturen nicht verwenden.
- Stellen Sie sicher, dass sich während des Auf- oder Abbaus und der Wartung keine unbefugten Personen unterhalb des Geräts befinden.
- Lassen Sie das Gerät etwa 10 Minuten abkühlen, bevor Sie mit der Wartung beginnen.
- Stets den Netzstecker ziehen, wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht genutzt oder es gewartet wird.
- Die elektrische Installation darf nur von qualifiziertem Personal, unter Beachtung der Vorschriften zur elektrischen und mechanischen Sicherheit in Ihrem Land durchgeführt werden.
- Stellen Sie sicher, dass Netzspannung mit den Angaben auf dem Geräteaufkleber übereinstimmt.
- Das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel in Betrieb nehmen. Wenn das Netzkabel gequetscht oder beschädigt wurde, schalten Sie das Gerät sofort aus. Im Falle von Beschädigungen muss das Netzkabel vom Hersteller, einem autorisierten Kundendienstmitarbeiter oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Lassen Sie das Netzkabel niemals mit anderen Kabeln in Berührung kommen!
- Zur Einhaltung der Sicherheitsbestimmungen muss das Gerät geerdet sein.
- Das Gerät nicht an einen Dimmer anschließen.
- Ausschließlich vorschriftsmäßige und zugelassene Sicherheitskabel zur Installation verwenden.
- Zur Vorbeugung gegen elektrische Schläge keine Abdeckungen entfernen. Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile.
- Eine Sicherung **niemals** reparieren oder überbrücken. Eine durchgebrannte Sicherung **immer** durch eine Sicherung gleichen Typs und mit gleichen elektrischen Spezifikationen ersetzen!
- Bei Fehlfunktion das Gerät nicht benutzen und sich sofort mit dem Händler in Verbindung setzen.
- Bei sichtbaren Beschädigungen müssen Gehäuse und Optik ersetzt werden.
- Bei Transport bitte die Originalverpackung verwenden, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Aus Sicherheitsgründen dürfen an dem Gerät keine unbefugten Veränderungen vorgenommen werden.

**Wichtig:** Nicht direkt in die Lichtquelle blicken! Das Gerät nicht verwenden, wenn sich Personen im Raum befinden, die unter Epilepsie leiden.

## FUNKTIONEN

1. **SCHUTZKAPPE FÜR DEN USB-ANSCHLUSS**
2. **USB-A ANSCHLUSS**
3. **STATUS-LED:** zeigt den Status der drahtlosen Verbindung an.
4. **ANTENNE**
5. **ID-TASTE:** dient zum Einstellen des gewünschten Protokolls und von Sender oder Empfänger.



## [SETUP FOR WIRELESS OPERATION]

Jedes Gerät ist ein drahtloser DMX Transceiver. Dies bedeutet, dass jedes Gerät ein Sender oder ein Empfänger sein kann.

Zum Einrichten des Systems müssen Sie zuerst jedem Empfänger einer Linie (Sender) zuweisen, mit dem er zusammenarbeiten soll.

### **SEHR WICHTIGE PUNKTE, DIE SIE VOR DER BENUTZUNG WISSEN MÜSSEN**

- Überprüfen Sie die Informationen mit der Taste [ID] (5).
  - Status-LED (3) WEISS: Das Gerät befindet sich im Setup-Modus oder ist von jedem Sender getrennt.
  - Status-LED (3) BLAU: Das Gerät befindet sich im SENDER-Modus und ist mit einem oder mehreren Empfängern verbunden.
  - Status-LED (3) BLAU (schnell blinkend): Das Gerät (Sender) verbindet sich mit Empfänger (n).
  - Status-LED (3) BLAU (langsam blinkend): Am Sender liegt kein DMX-Signal an.
  - Status-LED (3) GRÜN: Das Gerät befindet sich im EMPFÄNGER-Modus und ist mit einem oder mehreren Sendern verbunden.
  - Status-LED (3) GRÜN (langsam blinkend): Das Gerät empfängt kein DMX-Signal vom Sender.
  - Status-LED (3) BLAU (langsam blinkend): Es liegt kein Signal an.
- Ein Empfänger kann sich nur mit einem Sender verbinden, wenn er vollständig getrennt wurde: Die Status-LED (3) leuchtet WEISS.

### **EINSTELLEN DES M-DMX TRANSCEIVERS IN DEN TRANSMITTERMODUS:**

- Halten Sie die Taste [ID] (5) gedrückt, während Sie den M-DMX TRANSCEIVER einschalten. Die Status-LED (3) leuchtet kurz WEISS und leuchtet dann BLAU oder GRÜN (der zuletzt ausgewählte Modus).
- Wählen Sie BLAU, indem Sie kurz die Taste [ID] (5) drücken.
- Sobald BLAU ausgewählt ist, drücken Sie für 3 Sekunden die Taste [ID] (5), um den Sendermodus zu bestätigen.
- Die Status-LED leuchtet WEISS und nach ein paar Sekunden BLAU (blinkt, wenn kein DMX-Signal vorhanden ist)
- Das Gerät befindet sich jetzt im Sendermodus.

### **EINSTELLEN DES M-DMX TRANSCEIVERS IN DEN EMPFÄNGERMODUS:**

- Halten Sie die Taste [ID] (5) gedrückt, während Sie den M-DMX TRANSCEIVER einschalten. Die Status-LED (3) leuchtet kurz WEISS und leuchtet dann BLAU oder GRÜN (der zuletzt ausgewählte Modus).
- Wählen Sie GRÜN, indem Sie kurz die Taste [ID] (5) drücken.
- Sobald GRÜN ausgewählt ist, drücken Sie für 3 Sekunden die Taste [ID] (5), um den Empfängermodus zu bestätigen.

- Die Status-LED leuchtet WEISS und nach ein paar Sekunden ROT (blinkt schnell, wenn kein DMX-Signal vorhanden ist)
- Das Gerät befindet sich jetzt im Empfängermodus.

### **VERBINDEN EINES ODER MEHRERER EMPFÄNGER MIT EINEM SENDER**

Verbinden Ihrer Empfänger mit einem bestimmten Sender:

- a) Stellen Sie sicher, dass die zu verbindenden Empfänger nicht mit einem anderen Sender verbunden sind. Die Status-LED (3) an diesen Empfängern sollte WEISS leuchten.
- b) Drücken Sie am Sender kurz die Taste [ID] (5). Sowohl die Status-LED (3) am Sender (BLAU), als auch am Empfänger (ROT) beginnt zu blinken.
- c) Warten Sie, bis das Blinken aufhört: Die Empfänger sind nun mit dem Sender verbunden.
- d) Kontrollieren Sie, ob die Verbindung ordnungsgemäß hergestellt wurde: Drücken Sie erneut die [ID] (5) am Sender. Die Status-LED (3) an allen verbundenen Empfängern fängt anfangen zu blinken. Empfänger, die mit einem anderen Sender verbunden sind, blinken nicht.

### **TRENNEN DER EMPFÄNGER VON EINER DMX-LINIE**

Trennen aller Empfänger von einer DMX-Linie oder einem Sender:

- Halten Sie die Taste [ID] (5) des Senders für ca. 5 Sekunden gedrückt, bis die Status-LED (3) ROT leuchtet. Die Status-LED an dem(n) Empfänger(n) leuchtet für eine Sekunde WEISS (getrennt) und dann ROT (kein Signal vorhanden).
- Nach wenigen Augenblicken wechselt die Status-LED (3) am Sender wieder zu BLAU.
- Sie können auch den(die) Empfänger erneut verbinden, indem Sie kurz die Taste [ID] (5) am Sender drücken. Die Status-LED (3) an dem(n) Empfänger(n) wechselt wieder zu GRÜN.

Trennen eines einzelnen Empfängers von einer DMX-Linie oder einem Sender:

- Halten Sie die Taste [ID] (5) des Empfängers für ca. 5 Sekunden gedrückt, bis die Status-LED (3) WEISS leuchtet.
- Dieser Empfänger ist jetzt vom Sender (DMX-Linie) getrennt.

## WARTUNG

- Stellen Sie sicher, dass sich keine unbefugten Personen unterhalb des Geräts befinden, während es gewartet wird.
- Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie, bis es sich abgekühlt hat.

### **Während der Wartung sind folgende Punkte ganz besonders zu beachten:**

- Sämtliche Schrauben zur Installation des Geräts und zur Befestigung jedes seiner Teile müssen fest angezogen und rostfrei sein.
- Gehäuse, Befestigungsmaterialien und Aufhängungen (Decke, Balken, abgehängte Decken) dürfen keine Anzeichen von Verformung aufweisen.
- Falls die Optik sichtbar beschädigt ist (Sprünge oder tiefe Kratzer), dann müssen die entsprechenden Teile ausgetauscht werden.
- Die Netzkabel müssen stets in einwandfreiem Zustand sein und selbst bei kleinsten Beschädigungen erneuert werden.
- Zur Vermeidung von Überhitzung müssen die Kühllüfter (sofern vorhanden) und Lüftungsschlitze monatlich gereinigt werden.
- Die Reinigung der inneren und äußeren optischen Linsen bzw. Spiegel muss in regelmäßigen Abständen zur Beibehaltung einer optimalen Lichtausbeute vorgenommen werden. Die Reinigungsintervalle hängen stark von der Umgebung ab, in welcher das Gerät eingesetzt wird: feuchte, verrauchte oder besonders verschmutzte Umgebungen führen zu einer stärkeren Verschmutzung auf den Geräteoptik.
  - Mit einem weichem Tuch und gewöhnlichem Glasreiniger säubern.
  - Alle Teile stets gut abtrocknen.

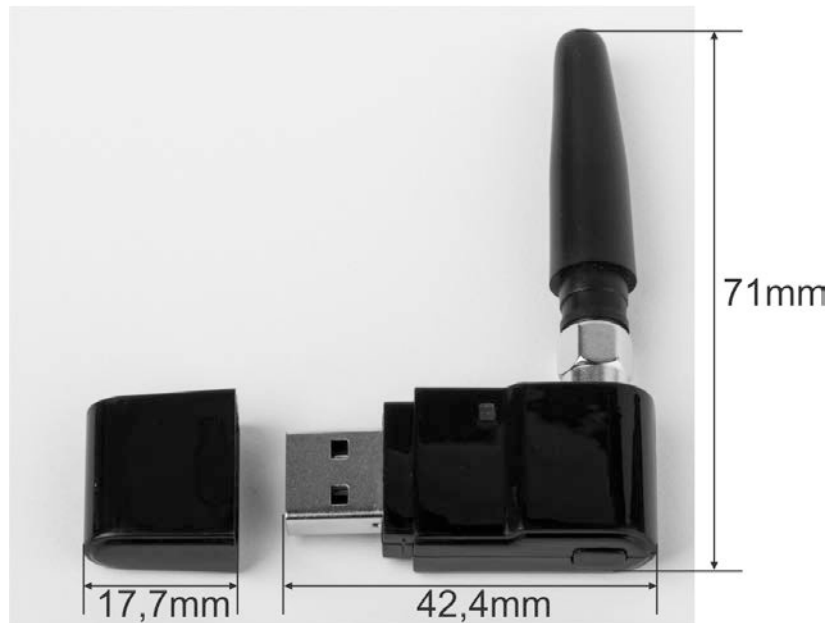
**Achtung: Wir empfehlen dringend, die Reinigung des Geräteinneren nur von qualifiziertem Personal durchführen zu lassen!**

## TECHNISCHE DATEN

Dieses Gerät ist funkentstört. Das Gerät erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen und die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen liegen beim Hersteller vor.

Dieses Gerät wird zur Erzeugung von dekorativen Beleuchtungseffekten in Lichtshows eingesetzt.

<b>Netzeingang:</b>	5 V, 350 mA
<b>Anschlüsse:</b>	USB-A
<b>Abmessungen:</b>	71 x 42,4 x 11 mm
<b>Gewicht:</b>	20 g



**Diese Angaben können sich ohne gesonderten Hinweis ändern**

**Sie können sich die neueste Version dieses Benutzerhandbuchs von unserer Website herunterladen:  
[www.briteq-lighting.com](http://www.briteq-lighting.com)**



## **MAILING LIST**

**EN: Subscribe today to our mailing list for the latest product news!**

**FR: Inscrivez-vous à notre liste de distribution si vous souhaitez suivre l'actualité de nos produits!**

**NL: Abonneer je vandaag nog op onze mailinglijst en ontvang ons laatste product nieuws!**

**DE: Abonnieren Sie unseren Newsletter und erhalten Sie aktuelle Produktinformationen!**

**ES: Suscribete hoy a nuestra lista de correo para recibir las últimas noticias!**

**[WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM](http://WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM)**

**Copyright © 2016 by BEGLEC NV**

t Hofveld 2C ~ B1702 Groot-Bijgaarden ~ Belgium

Reproduction or publication of the content in any manner, without express permission of the publisher, is prohibited.